

La rupture des digues

PAR ANTOINE LEPELIER

30 « Dans une période, où en économie comme en art, l'heure est à la délocalisation de la production, à la dématérialisation du savoir, de la communication et de la mémoire, un « banquet » réunissant à une même table ceux que l'on appelle habituellement « artistes plasticiens », « designers » ou « artisans d'art », mais qui tous se sont engagés dans un travail avec des matériaux, pourrait passer pour intempestif. Le matériau et le faire en art seraient-ils de retour ?

L'exploitation du geste de Duchamp dans les années 60 puis son académisation ultérieure ont établi une partition radicale entre le faire et la création conceptuelle en art. Cette discrimination théorique et esthétique par le mode de production des œuvres, a réactivé la hiérarchie médiévale et traditionnelle entre « arts libéraux » et « arts mécaniques » en confinant globalement « celui qui fait » à l'artisanat, pour réserver à « celui qui ne fait pas » le domaine de l'art.

Tout un pan de l'art et de son histoire qui trouve dans la confrontation intime au matériau ses ressources réflexives et imaginatives, d'Henry Cros à Marinot, de Gauguin à Fontana, en passant par l'Art & Craft anglais et le Bauhaus imaginiste de Jorn, se voyait du même coup marginalisé.

Le dogme de l'Immaculée conception de l'art qui s'est imposé dans l'institution artistique depuis des décennies sous la forme d'un consensus, de l'école au musée d'art contemporain en passant par les centres d'art et l'inspection artistique, paraît cependant sur le point de se fissurer.



1
AGNES DEBIZET
Esprit Migrant
2006
Grès engobe porcelaine
Souche bois
150 x 80 x 105 cm
Courtesy et © Agnès Debizet

2
ALAIN MAILLAND
Pavillon des Etoiles
2012
Micocoulier
83 x 19 cm
Courtesy et © Alain Mailland

3
ALEV EBUZZIYA SIESBYE
Bol
2008
Grès, email
10,5 x 12,5 cm
Courtesy : Galerie Silbereis, Paris
© Arthur Silbereis



Breaking the banks

BY ANTOINE LEPELIER

31 “During a period when the dematerialisation of knowledge, communication and memory, and the relocation of production are widespread phenomena both for the economy and art, the idea of a “banquet” reuniting around the same table those we generally refer to as “visual artists”, “designers” or “craftworkers”, who have all engaged in work with materials, could appear rather untimely. Yet could material and making in art be staging a comeback?”

The exploitation of Duchamp's gesture in the 1960s, and his later assimilation by the academy, established a radical partition between making and conceptual creation in art. This process of theoretical and aesthetic discrimination, based on the production method of works of art, revisited a medieval hierarchy between “liberal” and “mechanical” arts, confining those “who make” to the world of craft, while reserving the domain of art for those “who don't make”.

Thus an entire field of art and art history which discovers intellectual and imaginative fulfilment in an intimate engagement with material - from Henry Cros to Marinot, from Gauguin to Fontana, via the English Arts & Crafts movement and Jorn's Imaginistic Bauhaus - has been marginalised.

But the dogma of the Immaculate Conception of art, for several decades asserted within artistic institutions as a form of consensus, from schools to modern art museums, via art centres and artistic authorities, would appear to be on the verge of a breakdown.

LE BANQUET

THE BANQUET

1
ANTOINE LEPELIER
Flux et Fixe-XX - 1/1
2013
 Verre
 30 x 30 x 9 cm
 Courtesy : Galerie Capazza,
 Nançay
 © Antoine Leperlier

2
ATELIER POLYHEDRE
Vase Traverse
2011
 Faïence rouge, couverte
 intérieure
 22 x 7 x 28 cm
 Courtesy et ©
 Atelier Polyhedre

3
BALDWIN & GUGGISBERG
The Long Voyage :
Memories, Tears, Joy
2011
 115 x 900 x 115 cm
 Verre soufflé, taillé, métal,
 sable
 Courtesy : Monica
 Guggisberg et Philip
 Baldwin, Paris
 © Christophe Lehmann

4
BARTHELEMY TOGUO
Vase Charpin 2
2012
 Peinture sur porcelaine
 48 x 25,5 cm
 Courtesy : Sèvres -
 Cité de la Céramique
 © Gérard Jonca / Sèvres -
 Cité de la Céramique

32 En effet, de plus en plus d'artistes plasticiens et de designers assument l'importance du «faire» en art et se soucient du traitement des matériaux.

En ouvrant un espace commun à toutes ces pratiques, en mettant sur la table un ensemble d'œuvres liées au faire et aux matériaux sans considération d'un mode de production spécifique ou labellisé, ce «banquet» vise à abolir les hiérarchies entre les arts comme entre les genres, et à contester la légitimité de ces discriminations dogmatiques qui opposent vainement le «faire» et le «non faire», le concept et le matériau, ce qui serait de ce fait contemporain ou non.

Ici seront bannis tous les jugements a priori, tous les sectarismes concernant les modes de production, quels qu'ils soient : il est de la liberté de l'artiste de s'affronter au matériau, de déterminer ses moyens, voire de confier la réalisation de son œuvre à des tiers. Chacun y défendra ses options.

Le contexte « métiers d'art » vient à propos rappeler qu'il s'agit tout autant de métier que d'art, et que cette dichotomie pourrait bien finir par s'effacer au profit d'une conception plus large, réintroduisant dialectiquement après le « bien fait » rejeté par Duchamp et le ready-made, le faire et les matériaux dans l'art.

Cette exposition permettra de mesurer l'émancipation de certains secteurs des métiers d'art, d'un artisanat dans lequel on les a trop longtemps relégués et l'extension concomitante de tout un champ de l'art actuel que cette émancipation a favorisée. Elle fera la démonstration de ce que les discriminations académiques qui correspondent à des moments historiques ne tiennent plus lorsque rompent les digues qui cloisonnent les domaines de l'art, et les pratiques des artistes.

En outre, cette disposition en tables autorisera une seule lecture horizontale sans muséographie bavarde des œuvres ;

Indeed, an increasing number of visual artists and designers are asserting the importance of making in art, paying particular attention to how materials are used.

By opening a shared space for all these artistic disciplines, by bringing all works associated with making and materials to the same table, without regard to specific or certified production methods, this "banquet" aims at abolishing hierarchy between art forms and genres, and at challenging the legitimacy of dogmatic discriminations that vainly oppose "making" and "not making", concept and material, and that seek to legislate as to what is "contemporary" and what is not.

Here, all a priori judgments, all forms of sectarianism with regard to production methods, whatever they may be, would be banished: the artist is free to engage with their material, to define their methodologies, or even to entrust the

realisation of his or her work to third parties. Each and every one will defend their personal choices.

The context of practice is equally a question of art and craft, a dichotomy that could well be erased, leaving way for a broader conception, a dialectic of making and material in art, beyond the "well made" rejected by Duchamp with his "ready-made".

This exhibition will create an opportunity to gauge the degree of emancipation, in certain fields of art practice, from the technical domain to which they have for too long been relegated, and the extension of the scope of contemporary art practice. It will demonstrate that academic discrimination, more or less in keeping with historical methods and moments in history, no longer stand when the "border controls" that separate artistic domains and artistic practice are relaxed.

33



1 2



3 4



LE BANQUET THE BANQUET

le regard aura la possibilité autant que faire se peut de s'affranchir des préjugés relatifs aux catégories préétablies et de juger sur pièce.

L'hégémonie du concept aura sans doute trouvé ses véritables limites, du moment où ce domaine en formation et présenté ici, partagé par le design, les arts plastiques et les métiers d'art, aura atteint sa masse critique et que ne pourra plus se poser la question de savoir si le faire et les matériaux sont solubles dans l'art.

En réalité, cette revendication du faire en art est tout aussi décisive que l'a été sa négation, souvent féconde, au cours du XX^e siècle. Les temps changent, mais l'urgence reste étrangement la même : venir à bout de toute Académie dont les dogmes esthétiques, fussent-ils fondés sur une idéologie de la rupture, auront toujours néanmoins cent ans d'âge.»

Antoine Leperlier

Furthermore, the layout of this table will only allow a single horizontal interpretation, with works devoid of wordy museography; the unmediated and admiring eye will not be subject to any prejudice arising from pre-established categories, and will judge for itself.

The presiding conceptual hegemony will undoubtedly have reached its limits, in the very instant when the emerging field presented here, integrating design, the visual arts and craftsmanship, will have acquired its own critical mass, no longer questioning whether making and materials are admissible ingredients of contemporary art.

In truth, this claim for the legitimacy of making in art is as decisive as was its, often prolific, negation throughout the 20th century. Times change, yet the sense of urgency remains strangely the same: to overcome any Academy whose aesthetic dogma, however founded on an ideology of fracture, will always remain fixated upon ideas that are already a century old.”

Antoine Leperlier

35

1
BENOIT HUOT
Shaman à tête de cerf
Technique mixte
270 x 80 x 60 cm
Courtesy : Collection
Antoine de Galbert, Paris
© Benoit Huot

2
BINA BAITEL
Saddle Swing
2013
Cuir, réalisation fait main
avec coutures point sellier
70 x 44 x 250 cm
Edition et Courtesy :
NextLevel Galerie, Paris
© Kleinfenn



1 2



3
CAMILLE VIROT
Boîte Pirogue
2013
Raku
32 x 28 cm
Courtesy : Galerie de
l'Ancienne Poste, Toucy
© Cécile Champy

4
**CHANTAL SACCOMANNO
& OLIVIER DAYOT**
Mimosa
2011-2012
Composite, laque,
encre, vernis
85 cm
Courtesy et © Chantal
Saccomanno & Olivier Dayot



3 4



LE BANQUET

THE BANQUET

1
CHRISTINE FABRE
Bol
2010

Terre enfumée et incrustation de bronze
50 x 50 x 50 cm
Courtesy : Ateliers d'Art de France
© T.D.R.

2
CHRISTOPHE COME
Lampe Double Loukoum
2013

Acier patiné, verre massif
21 x 21 x 34 cm
Courtesy : Cristina Grajales Gallery, New York
© Pierrot



1
2 3



5
DANIEL DE MONTMOLLIN
Vases
2011-2013

Grès, émail de craie, talc, kaolin et silice, décor à l'oxyde de cuivre
De 19 à 27,5 cm
Courtesy : Galerie de l'Ancienne Poste, Toucy
© Cécile Champy

5
6

6
ETIENNE LEPERLIER
Pièces détachées XXIX,
n° pièce 130501 Tirage 1/1,
2013

Verre
26 x 12,50 x 29 cm
Courtesy : Collection particulière

37



4



8



7
ETTORE SOTTASS
Justine
1984

Vase en porcelaine nouvelle
32,5 x 19,5 x 18,5 cm
Courtesy : Sèvres - Cité de la Céramique
© Gérard Jonca / Sèvres - Cité de la Céramique

8
EVA HILD
Wiggly
2013

Grès et pigment brun
105 x 95 x 37 cm
Courtesy : Galerie NeC Nilsson et chiglien, Paris et Hong-Kong
© Anna Sigge

3
CHRISTOPHE DESVALLEES
2 - Sans Titre
2012

Dinanderie en cuivre, patine noir
21 x 19 cm
Courtesy et © Christophe Desvallées

4
CHRISTOPHE NANCEY
Selva
2013

Loupe de chêne, inclusions d'étain, polychromie
35 x 30 x 25 cm
Courtesy et © Christophe Nancey



LE BANQUET
THE BANQUET



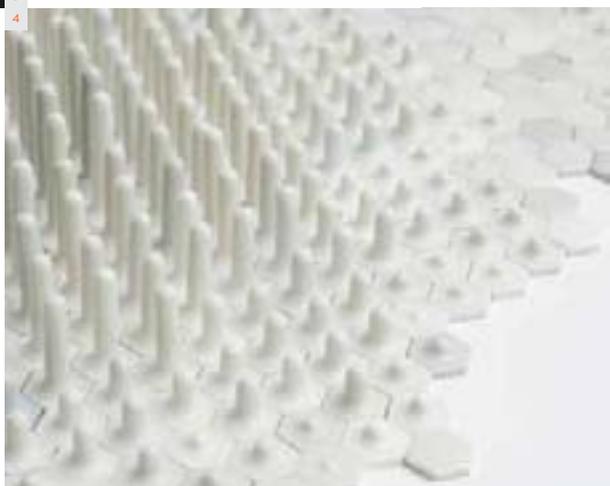
1



2



3



4

1 FREDERIQUE PETIT
Nids
2010-2013
Fil de fer, fil de cuivre
et fer à béton
Diamètres de 6 à 70 cm
Courtesy : Frédérique Petit
© Jean-Louis Leibovitch

2 GERALD VATRIN
Totem
2011
Verre soufflé et ciselé
amulette technique mixte
56 x 21 x 15 cm
Courtesy : Galerie Clara
Scremini, Paris
© Gérard Vatrín

3 GLADYS LIEZ
Ephémère
2013
Cuivre demi-rouge
Ensemble de 3 pièces
de 17 x 20 cm
Courtesy et © Gladys Liez

4 GREGOIRE SCALABRE
Ondes
2013
Porcelaine émaillée
120 x 80 cm
Courtesy : Galerie NeC
nilsson et chiglien, Paris et
Hong-Kong
© Fabien Jallot



5

5 GUSTAVO PEREZ
Vase
2011
Grès décor émail
22 x 19 cm
Courtesy : Galerie de
l'Ancienne Poste, Toucy
© Cécile Champy

6 GYORGY GASPAR
I Love World (Aliens Series)
2012
Verre optique
22 x 40 cm
Courtesy : Galerie Clara
Scremini, Paris
© Gergő Nagy

7 HARUMI NAKASHIMA
A Form Containing
Absurdities - 1216
2012
Porcelaine émaillée
71 x 47 x 72 cm
Courtesy et © Galerie NeC
nilsson et chiglien,
Paris et Hong-Kong

8 INGRID DONAT
Table De Canape Anneaux
2008
Bronze
44 x 80 x 80 cm
Limited edition of 8 + 4 ap
Edition et courtesy :
Carpenters workshop
Gallery, Paris



6



7

8



39

LE BANQUET
THE BANQUET



1

2 3



4



1
JEAN GIREL
Grand Seau Paysage,
Grand Seau Paysage de Nuit
2012
Porcelaine émaillée
18 x 22 cm
23 x 22,5 cm
Courtesy : Galerie Arcanes,
Paris
© T.D.R.

3
**JEAN-FRANÇOIS
FOUILHOX**
Aflux
2013
Grès blanc émaillé céladon
37 x 83 x 14 cm
Courtesy et ©
Jean-François Fouilhox

2
**JEAN-FRANÇOIS
BOURLARD**
Jarre
2013
Céramique
Dimensions : 55 cm
Courtesy : Jean-François
Bourlard
© Paul Robin

4
JOHAN CRETEN
Odore di Femmina
2006
Grès chamotté,
couverte verte, pastillage
95 x 50 x 37 cm
Courtesy : Sèvres -
Cité de la Céramique
© Gérard Jonca / Sèvres -
Cité de la Céramique



5

6 7

5
JOSEPHA GASCH-MUCHE
Sans Titre
2011
Verre
40 x 40 x 40 cm
Courtesy : Galerie Clara
Scremini, Paris
© Eva Heyd

6
JULIE LEGRAND
1A_ Aux éclats
2012
Pierres, verre à pied cassé
et verre soufflé au chalumeau
40 x 20 cm
Courtesy et © Julie Legrand



8



7
KRISTIN McKIRDY
Bone
2012
Pâte tendre, peinture et
or pur
3 exemplaires numérotés
et signés
23,5 x 28 x 25,5 cm
Courtesy : Sèvres -
Cité de la Céramique.
© Gérard Jonca / Sèvres -
Cité de la Céramique

8
LAURENT PETIT
Arbologie
2012
Grès, engobe, émail
56 x 58 x 19 cm
Courtesy : Galerie Silbereis,
Paris
© Pascal Vangysel



41

LE BANQUET
THE BANQUET



1
2 3



5
6

5
MARISA ET ALAIN BEGOU
Triptyque
2006
Verre
11 x 32 x 50 cm
Courtesy : Glass Art Fund
© T.D.R.

6
MARTINE DAMAS
Hommages à la sphère
2002-2008
Peintures de terres colorées
Dimensions variables
Courtesy : Pierre Patrolin
© T.D.R.

7
MATHILDE BRETILLOT et THIERRY BRETON
Là où l'eau est profonde
2013
Faïence noire émaillée
30 x 50 cm
Courtesy : Thierry Breton
© Didier Goupy

8
PAUL DAY
I-People
2012
Bronze
60 x 55 x 28 cm
Courtesy et © Paul Day



1

LUDOVIC AVENEL
Bureau à Effeuiller
2012
Acier, sycamore et cuir
140 x 80 x 75 cm
Design : Charlotte Juillard & Ludovic Avenel
Courtesy : Ludovic Avenel
© Agnès Chaumat

2
MAARTEN STUER
Vague Double 3
2009
Grès, engobes
44 x 50 x 69 cm
Courtesy : Galerie Silbereis, Paris
© Maarten Stuer

3
MAITE TANGUY
Rayonnement
2013
Textile
18 x 18 x 18 cm
Courtesy : Maité Tanguy
© Zoe Photo

4
MARC RICOURT
#1
Tilleul, blanc à la caséine
44 x 33 cm
Courtesy et © Marc Ricourt



4



7 8



43

42

LE BANQUET
THE BANQUET

44



1 2
3 4



1
PIERRE CHRISTEL
Sans Titre - vase flacon
2012
Plein émail et or, bouchon émail, or et cristal
12 x 6 x 33 cm
Courtesy : Galerie Christel, Limoges
© Daniel Borie

2
RAYMOND MARTINEZ
Bassin divinatoire de Mique
2011
Verre et plomb
40 x 40 x 50 cm
Courtesy : Glass Art Fund
© T.D.R.

3
ROBERT DEBLANDER
Vases
1980
Porcelaine ou grès, émail céladon
Hauteur : 11 à 19 cm
Courtesy : Galerie de l'Ancienne Poste, Toucy
© Cécile Champy

4
ROLAND MELLAN
Black octopus no 289,
2011
Structure bois, résine, peintures multicouches
196 x 110 x 60 cm
Courtesy : Collection particulière
© Yves Inchierman



5
6



8



5
SEBASTIAN BRAJKOVIC
Lathe IX
2010
Bronze, tissu, soie
94 x 146 x 75 cm
Edition limitée en 8 exemplaires + 4 EA
Courtesy : Carpenters Workshop Gallery, Paris

7
SOPHIE LECOMTE
Yemanja
2012
Papier, coraux
24 x 17 x 7 cm
Courtesy : © Sophie Lecomte

6
SIMONE PHEULPIN
Anfractuosité (détails)
2013
Coton brut
30 x 40 cm
Courtesy : Maison Parisienne
© Simone Pheulpin

8
STEEN IPSEN
Tied 4/12
2012
Grès émail noir et PVC
58 x 23 cm
Courtesy : Galerie NeC nilsson et chiglien, Paris et Hong-Kong
© Ole AKHØJ

45

LE BANQUET THE BANQUET

1
THIERRY MARTENON
Sans Titre
2007
Érable
67,5 x 35 x 10 cm
Courtesy : Galerie Collection,
Paris
© T.D.R.

2
WAYNE FISCHER
Sans Titre
2003
Porcelaine, émail
45 x 43 x 30 cm
Courtesy : Galerie Silbereis,
Paris
© Pascal Vangysel



3
WILLIAM MORRIS
Um Frog Handdles
2006
Verre
40 x 40 x 45 cm
Courtesy : Glass Art Fund
© T.D.R.

4
XAVIER LE NORMAND
Sans Titre
2013
Verre soufflé et argent
45 x 22 cm
Courtesy : Galerie Clara
Scremini, Paris
© Illés Sarkantyú



Issues d'une collection particulière, les œuvres des artistes suivants seront également présentées :

- Barbara Nanning
- Diana Hobson
- Laura de Santillana
- Mieke Groot
- Gaetano Pesce
- Richard Meitner
- Vladimir Zbynovsky
- Yoichi Ohira

ATELIERS d'ART

Découvrez le magazine
des arts décoratifs
contemporains !

Discover the Decorative
Contemporary Arts
magazine!

www.magazineateliersdart.fr



ATELIERS D'ART
DE FRANCE

www.ateliersdart.com

ATELIERS d'ART 106

ACTUALITÉS DES MÉTIERS D'ART COUPS DE CŒUR DÉCRYPTAGE ENQUÊTE
LA FORMATION EN DÉBAT REPORTAGE ANGLÈT, DE L'ART DANS LE PAYSAGE
PORTRAIT JOSEPH WALSH, ENTRE NATURE ET ARTIFICE INFOS PRO AGENDA

JUILLET
AOUT
2013

